MT

MT

MT

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ

Brussell, 05.02.2009
SEG(2009) 113 finali

DOKUMENT TA' ĦIDMA TAL-PERSUNAL TAL-KUMMISSJONI

Dokument anċillari mar-

Regolament tal-Kummissjoni li jimplimenta d-Direttiva 2005/32/KE fir-rigward tar-rekwiżiti tal-ekodisinn għal kaxxi set-top sempliċi

SOMMARJU TAL-VALUTAZZJONI TAL-IMPATT

{K(2009) 582 finali}
{SEG(2009) 114}

MT MT

DOKUMENT TA' ĦIDMA TAL-PERSUNAL TAL-KUMMISSJONI

Dokument anċillari mar-

Regolament tal-Kummissjoni li jimplimenta d-Direttiva 2005/32/KE fir-rigward tar-rekwiżiti tal-ekodisinn għal kaxxi set-top sempliċi

SOMMARJU TAL-VALUTAZZJONI TAL-IMPATT

L-isfond

Id-Direttiva tal-Ekodisinn 2005/32/KE tistabbilixxi qafas għall-iffissar tar-rekwiżiti tal-ekodisinn għall-prodotti li jużaw l-enerġija. Ir-rekwiżiti tal-ekodisinn huma rekwiżiti legali (bl-Artikolu 95 bħala l-bażi ġuridika) li għandhom jiġu ssodisfati minn prodotti li jitqiegħdu fis-suq bil-għan li tittejjeb il-prestazzjoni ambjentali tagħhom filwaqt li jiġi żgurat il-moviment ħieles tagħhom fis-suq intern. F'konformità mad-Direttiva qafas, il-Kummissjoni (bl-għajnuna ta' kumitat regolatorju) għandha tadotta miżuri ta' implimentazzjoni li jiffissaw ir-rekwiżiti tal-ekodisinn għal dawk il-prodotti li jużaw l-enerġija u li għandhom volum sinifikanti ta' bejgħ, impatt ambjentali sinifikanti u potenzjal sinifikanti għat-titjib.

Il-kaxxi set-top sempliċi (minn hawn 'il quddiem, SSTBs), li l-funzjoni ewlenija tagħhom hi li jikkonvertu l-input diġitali f'sinjali output analogi, jissodisfaw dawn il-kriterji bis-sħiħ. Matul it-tranżizzjoni attwali ta' xandir analogu għal dak diġitali, is-settijiet tat-TV li ma jkunux adattati biex jirċievu sinjali diġitali jkunu jeħtieġu dawn il-mezzi. Sal-2015, meta x-xandir analogu ma jibqax jintuża aktar fl-UE, il-bejgħ u l-konsum aggregat ta' enerġija tal-SSTBs se jiżdied b'mod spettakulari.

Il-Parlament Ewropew[1], bl-appoġġ tar-rappreżentanti tal-Istati Membri fil-Forum ta' Konsultazzjoni, enfasizza l-ħtieġa li mill-aktar fis possibbli jiġu stabbiliti rekwiżiti minimi ta' prestazzjoni tal-enerġija għal dawn il-mezzi.

Approċċ għall-iffissar tar-rekwiżiti tal-ekodisinn

L-approċċ għall-iżvilupp tar-regolament propost dwar l-SSTBs u din il-valutazzjoni tal-impatt ġie strutturat b'dawn l-erba' passi:

Pass Nru 1: valutazzjoni tal-kriterji tal-miżura ta' implimentazzjoni tal-ekodisinn stabbilita fl-Artikolu 15(2a)-15(2c) tad-Direttiva tal-Ekodisinn, b'qies għall-parametri tal-ekodisinn identifikati fl-Anness I tad-Direttiva tal-Ekodisinn;

Pass Nru 2: jitqiesu l-inizjattivi Komunitarji rilevanti, il-forzi tas-suq u d-differenza fil-prestazzjoni ambjentali tat-tagħmir disponibbli fis-suq b'funzjonalità ekwivalenti, kif stabbilit fl-Artikolu 15(2) tad-Direttiva tal-Ekodisinn;

Pass Nru 3: l-iffissar ta' għanijiet politiċi, fosthom il-livell mixtieq ta' ambizzjoni, l-alternattivi ta' politiki għall-ksib ta' dawn l-għanijiet, u l-elementi importanti tal-miżura ta' implimentazzjoni tal-ekodisinn kif meħtieġ skont l-Anness VII tad-Direttiva tal-Ekodisinn;

Pass Nru 4: valutazzjoni tal-impatti ambjentali, ekonomiċi u soċjali, fir-rigward tal-kriterji dwar miżuri ta' implimentazzjoni stabbiliti fl-Artikolu 15(5) tad-Direttiva tal-Ekodisinn.

---

1 Riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew tal-31 ta' Jannar 2008 dwar il-Pjan ta' Azzjoni għall-Effiċjenza fl-Enerġija

Sommarju tar-riżultati

Pass Nru. 1

Sabiex tivvaluta l-kriterji tal-miżuri ta' implimentazzjoni tal-ekodisinn kif stabbiliti fl-Artikolu 15(2) tad-Direttiva tal-Ekodisinn, il-Kummissjoni wettqet studju tekniku, ambjentali u ekonomiku dwar il-konsum tal-SSTBs ("studju preparatorju"), li jsegwi d-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 15(4a) u l-Annessi I u II tad-Direttiva tal-Ekodisinn.

Fir-rigward tal-kriterji stabbiliti fl-Artikolu 15(2) tad-Direttiva tal-Ekodisinn, l-istudju preparatorju[2] stabbilixxa dawn ir-riżultati għall-SSTBs fl-UE:

Artikolu 15 (2a):	Volum annwali ta' bejgħ fil-Komunità:	90 miljun unità fl-2010 177 miljun unità fl-2014
Artikolu 15 (2b):	Impatt ambjentali: konsum ta' enerġija mill-STBs Sempliċi:	6 TWh fl-2010 14 TWh fl-2014
Artikolu 15 (2c):	Potenzjal ta' titjib (bl-użu ta' teknoloġija eżistenti li hi effikaċi mil-lat ta' nfiq)	0.5 TWh fl-2010 9 TWh fl-2014

Il-potenzjal ta' titjib huwa dovut għall-fatt li jeżistu soluzzjonijiet tekniċi li huma effikaċi mil-lat ta' nfiq u li jippermettu tnaqqis sinifikanti fil-konsum tal-elettriku minn dawn il-mezzi. Dan huwa sostnut min-nuqqas ta' korrelazzjoni bejn il-prezzijiet ta' SSTBs differenti li jkollhom l-istess funzjonalitajiet u l-konsum tal-enerġija tagħhom.

Il-potenzjal aggregat ta' frankar ta' enerġija għas-snin 2010-2020 huwa ogħla mill-konsum annwali tal-elettriku minn residenti fl-Iżvezja, u għalhekk jitqies bħala wieħed sinifikanti.

Pass Nru. 2

Kif stabbilit fl-Artikoli 15(2) u 15(4c) tad-Direttiva tal-Ekodisinn, jiġu kkunsidrati l-leġiżlazzjonijiet ambjentali Komunitarji u nazzjonali rilevanti. Jitqiesu l-inizjattivi volontarji relatati kemm f'livell Komunitarju kif ukoll f'livell tal-Istati Membri, u jiġu analizzati l-ostakoli li jżommu lura lis-suq milli jaddotta teknoloġiji li jkollhom prestazzjoni ambjentali aqwa u liema ostakoli jwasslu għall-falliment tas-suq.

F'livell Komunitarju, iċ-Ċentru Konġunt tar-Riċerka (Ispra) tal-Kummissjoni qiegħed japplika Kodiċi volontarju ta' Mġiba li jiffissa kriterji ta' effiċjenza fl-enerġija għall-SSTBs. Din l-inizjattiva kienet utli ħafna biex tinkiseb id-dejta teknika dwar SSTBs iżda ftit għamlet impatt fuq is-suq, peress li l-konformità tal-manifatturi ma' dan il-kodiċi volontarju kienet limitata wisq.

Fil-livell tal-Istati Membri, ir-Renju Unit ilu jħaddem programm ta' ttikkettjar approvat għall-SSTBs immexxi mill-Energy Saving Trust. Din l-iskema volontarja ta' ttikkettjar kellha

[2] "Preparatory studies for Eco-design Requirements of EuPs –Simple Digital TV Converters (Simple Set Top Boxes)", MVV Consulting GmbH, rapport finali tas-17 ta' Diċembru 2007; Dokumentazzjoni disponibbli fuq il-websajt dwar l-ekodisinn tad-DĠ TREN http://ec.europa.eu/energy/efficiency/ecodesign/eco_design_en.htm

impatt limitat fuq is-suq, peress li ftit mill-prodotti biss jissodisfaw il-kriterji stabbiliti mill-iskema.
Ir-Regolament li jimplimenta d-Direttiva 2005/32 fir-rigward tar-rekwiżiti tal-ekodisinn għall-konsum tal-elettriku ta' tagħmir tal-elettriku u elettroniku tad-dar u tal-uffiċċju f'modalità standby u f'modalità mitfija li ġie adottat f'Diċembru 2008 jista' jirrealizza parti biss mill-potenzjal ta' frankar ta' enerġija mill-SSTBs. Dan minħabba l-fatt li dan ir-regolament orizzontali jindirizza biss il-konsum mill-SSTBs fil-modalità standby u li ż-żmien ippjanat għad-dħul fis-seħħ tar-rekwiżiti differenti stabbiliti fir-regolament tal-modalità "standby" ma jippermettix li jseħħ l-akbar potenzjal ta' frankar ta' enerġija relatat mal-użu tal-SSTBs.
Ma ġiet irrappurtata l-ebda inizzjattiva oħra nazzjonali jew tal-UE li tindirizza l-konsum tal-enerġija mill-SSTBs.
Minkejja li l-konsum aggregat tal-enerġija mill-SSTBs f'livell Ewropew huwa konsiderevoli, il-konsum tad-djar individwali jifforma parti żgħira mill-konsum totali tal-enerġija. Għal din ir-raġuni, il-konsumatur qiegħed jiffoka l-aktar fuq il-brezz tal-bejgħ tal-SSTBs u ma jikkunsidrax il-konsum tal-enerġija tagħhom tul iċ-ċiklu tal-ħajja tagħhom. Minħabba f'hekk, il-manifatturi ma għandhom ebda inċentiv biex inaqqsu l-konsum tal-enerġija minn dawn il-mezzi, minkejja li dan jista' jsir bi spiża addizzjonali marġinali (jew b'xejn) għall-manifattur u li jista' jwassal għal frankar sinifikanti għall-konsumatur u jnaqqas l-emissjonijiet ta' CO_2. Fattur addizzjonali li jwassal għall-konsum eċċessiv ta' enerġija mill-SSTBs huwa l-fatt li l-konsumaturi għandhom ħabta jħalluhom il-ħin kollu fil-"modalità attiva", anke wara li jkunu tfew is-sett tat-TV.

Konklużjoni dwar il-Pass Nru. 1 u l-Pass Nru. 2

Matul is-snin li ġejjin, l-ammont ta' SSTBs li jinbiegħu fl-UE u l-konsum tal-enerġija li jiġġeneraw għandhom jikbru b'rata mgħaġġla. Minħabba l-falliment tas-suq imsemmi hawn fuq, is-soluzzjonijiet effikaċi mil-lat ta' nfiq u li jippermettu tnaqqis fil-konsum tal-elettriku minn dawn il-mezzi ma jiġux applikati. L-inizjattivi politiċi attwali jħallu biss impatt limitat ħafna fuq il-prestazzjoni ambjentali tal-SSTBs. Fin-nuqqas ta' azzjoni Komunitarja, hemm ir-riskju li inizjattivi fil-ġejjieni fil-livell tal-Istati Membri jkunu jistgħu jfixklu ċ-ċirkolazzjoni ħielsa ta' dawn il-prodotti fis-suq intern.

Il-konklużjoni hi li għandhom jintlaħqu l-kriterji għall-miżuri ta' implimentazzjoni tal-ekodisinn kif stabbiliti fl-Artikolu 15(2) tad-Direttiva tal-Ekosinn, u li l-SSTBs għandhom jiġu koperti minn miżura ta' implimentazzjoni tal-ekodisinn skont l-Artikolu 15(1) tad-Direttiva tal-Ekodisinn.

Pass Nru. 3

L-Anness II tad-Direttiva tal-Ekodisinn jistipula li l-livell ta' ambizzjoni għat-titjib tal-prestazzjoni ambjentali tal-SSTBs, u b'mod partikolari l-użu tagħhom ta' riżorsi bħall-enerġija għandu jiġi ddeterminat permezz ta' analiżi tal-ispejjeż minimi li jħallas l-utent tul iċ-ċiklu tal-ħajja tat-tagħmir. Barra minn hekk, jitqiesu wkoll il-livelli ta' referenza ta' teknoloġiji li joffru l-aħjar prestazzjoni, kif żviluppati fl-istudju preparatorju u d-diskussjonijiet mal-partijiet interessati waqt il-laqgħa tal-Forum ta' Konsultazzjoni dwar l-Ekodisinn[3] li saret fit-22 ta' Frar 2008. Ir-riżultati jidhru fl-għanijiet tal-miżura ta' implimentazzjoni.

3 Il-Forum ta' Konsultazzjoni huwa taħlita bilanċjata ta' rappreżentanti tal-Istati Membri u tal-partijiet effettwati bħal ma huma l-industrija, il-konsumaturi u l-NGOs ambjentali li jintalbu jesprimu l-opinjoni tagħhom.

L-għan tar-Regolament propost hu li jagħti bidu l-proċess ta' trasformazzjoni tas-suq, trasformazzjoni meħtieġa biex jitwettaq it-titjib potenzjali. Ġew ikkunsidrati diversi politiki f'dak il-kuntest, fosthom l-awtoregolazzjoni, it-tikkettjar obbligatorju rigward il-konsum tal-enerġija u r-rekwiżiti minimi obbligatorji ta' prestazzjoni tal-enerġija. Minħabba l-mandat ċar tal-Leġiżlatur li jiġu stabbiliti rekwiżiti tal-ekodisinn għall-apparat elettroniku għall-konsumatur, ir-reqqa tal-analiżi għal alternattivi differenti minn miżura ta' implimentazzjoni tal-ekodisinn hi proporzjonali għal att legali ta' implimentazzjoni, u l-fokus huwa fuq il-valutazzjoni tal-elementi importanti tiegħu filwaqt li jittieħed qies tal-istudju preparatorju u tal-kontribuzzjoni tal-partijiet interessati.

Pass Nru. 4

Issir valutazzjoni tal-miżura ta' implimentazzjoni proposta. B'mod partikolari, jiġu analizzati l-alternattivi biex ir-rekwiżiti tal-ekodisinn jiddaħlu f'diversi stadji, b'kunsiderazzjoni għall-kriterji stabbiliti fl-Artikolu 15(5) tad-Direttiva tal-Ekodisinn, u l-impatti fuq il-manifatturi, inkluż l-SMEs.

Konklużjoni dwar il-Pass Nru. 3 u l-Pass Nru. 4

Paragun tal-alternattivi ta' politika mal-kontribut li ngħata fl-istudju preparatorju u waqt il-proċess ta' konsultazzjoni jindika li l-alternattiva xierqa biex jitwettaq it-titjib potenzjali tal-SSTBs huwa regolament li jiffissa r-rekwiżiti tal-ekodisinn għall-konsum u l-ġestjoni tagħhom tal-enerġija. Ir-rekwiżiti ta' dan ir-regolament għandhom jiġu stabbiliti f'żewġ stadji, li jidħlu fis-seħħ sena u tliet snin, rispettivament, wara d-dħul fis-seħħ tar-regolament. Dan l-approċċ jiżgura:

– li l-potenzjali ta' titjib fil-konsum tal-elettriku ta' SSTBs b'effikaċja mil-lat ta' nfiq jitwettqu malajr, u b'hekk iwasslu għal frankar fil-konsum tal-elettriku u tnaqqis fl-emissjonijiet ta' CO_2 fil-Komunità, filwaqt li jonqsu l-ispejjeż li jħallsu l-konsumaturi tul iċ-ċiklu tal-ħajja ta' dawn il-mezzi;

– Il-konsum totali tal-elettriku mill-SSTBs jitnaqqas b'madwar 47 TWh sal-2020 meta mqabbel ma' xenarju fejn kollox jibqa' kif inhu jew fejn ma tittieħed ebda azzjoni, li jfisser frankar ta' EUR 7.2 biljun u tnaqqis ta' 17 Mt CO_2;

– L-ispejjeż tul iċ-ċiklu tal-ħajja tal-SSTBs jitnaqqsu b'madwar 30%;

– li jkun hemm qafas legali ċar li jipprovdi kundizzjonijiet indaqs għall-manifatturi kollha, u b'hekk jiġu żgurati l-kompetizzjoni ġusta u ċ-ċirkolazzjoni ħielsa;

– li r-rekwiżiti għall-SSTBs fil-Komunità jiġu armonizzati, biex il-piż amministrattiv u l-ispejjeż imġarrba mill-operaturi ekonomiċi jitnaqqsu kemm jista' jkun;

– li ma jinħolqux piżijiet sproporzjonati għall-manifatturi minħabba perjodi ta' tranżizzjoni li jkollhom iqisu ċ-ċikli ta' disinjar mill-ġdid;

– li l-iffrankar fl-enerġija jibda jseħħ anke 'l barra mill-Komunità peress li dawn il-mezzi jinbiegħu madwar id-dinja kollha u jiġu prodotti bi speċifikazzjonijiet identiċi għal swieq oħra.

Il-monitoraġġ.

Il-monitoraġġ tal-impatti għandu jitwettaq l-aktar permezz tas-sorveljanza tas-suq li ssir mill-awtoritajiet tal-Istat Membru sabiex jiġi żgurat li r-rekwiżiti jintlaħqu. Il-monitoraġġ ta' kemm ikunu xierqa l-ambitu, id-definizzjonijiet u l-konċetti għandu jsir permezz tad-djalogu kontinwu mal-partijiet interessati u l-Istati Membri.